

Ц. К. Корсункиев

## РУССКИЕ ФАМИЛИИ МОНГОЛЬСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

Вопрос о происхождении фамилий монгольского происхождения представляет определенный научный интерес в плане изучения истории взаимоотношений русского народа с ойрат-калмыками и бурятами.

Русские фамилии монгольского происхождения можно разбить на следующие шесть групп.

Первая группа. Фамилии, берущие свое начало от монгольских терминов военно-исторического и исторического характера. Приведем примеры.

Ордынцев, Ордынский образованы на базе монгольского слова ордын//ордон 'орда' + суффиксов -(е)ц-ев и -ск-ий. В XIII - XV веках слово орда означало 'дворец хана, ставка'. Из истории широко известна Золотая орда монгольских ханов. Монгольское слово ордо(и) зафиксировано в "Сокровенном сказании", или "Секретной истории монголов": "... Kelureno Kodee-aralun Doloon boldaqa Silkinček qoyar Jaura Ordos baouiу bukui-tur bičiju daousba". По-видимому, в свое время бытowała фамилия, образованная от корня орда- или ордо-. Во всяком случае, в XУ веке жил русский дипломат А. Л. Ордын-Нащёкин. Но наиболее распространенными были и, пожалуй, остаются русские фамилии Ордынский и Ордынцев.

Есаулов (Эсаулов) - от монгольского исаул//есаул + суффикс -ов. Исагул//есагул//ясагул — есаул//засаул — засул 'управитель', 'распорядитель'. Засаул управлял и распоряжался жителями улуса<sup>2</sup>. В XIX веке жил композитор Есаулов. На Украине в настоящее время проживают врачи Эсауловы, ранее работавшие в

Элисте. В других местах страны, в частности в Сибири, тоже встречается фамилия Есаулев.

Куренев - от монгольского заимствования курень + суффикс -ев. Курень восходит к монгольскому курийэн 'кольцо'. "Значение (термина) курень следующее: когда множество кибиток расположаются по кругу и образуют кольцо в степи, то их называют курень"<sup>3</sup>.

Это же значение находим и в "Сокровенном сказании"<sup>4</sup>: "...ta Nadur nikan kureen bolju, či Oekir". В ХV-ХIX веках у украинских и донских казаков был распространен чин "куренной атаман", его калька - "атаман казачьего круга".

Баскаков - от монгольского заимствования баскак + суффикс -ов. Баскаком в Золотой Орде, как известно, назывался военный, наделенный и гражданской властью для осуществления принудительного набора людей, скота и взимания налога. Слово баскак происходит от монгольского глагола базкаку 'давить', 'зажимать', 'прижимать' (досл. 'скать пальцами в ладони'). Нельзя согласиться с Е. Н. Поляковой, которая пишет, что баскак - "туркское имя"<sup>5</sup>, так как это слово проникло в тюркские языки и адаптировалось в них с установлением в Средней Азии в XIII веке власти второго сына Чингис-хана Джагатая (Чагатая).

Тарханов - от глухого варианта произношения монгольского слова дархан, означавшего в XIII и последующих веках привилегию свободного человека, не зависимого от феодала. В "Сокровенном сказании", в частности, говорится: "Qulan-Baatur-on koun Yeke-Seren bulee; Badai, Kišilik, doyar darqan-dun, noyan tere bu-lee"<sup>6</sup>.

Ямчиков разложим на первичный корень ям-, являющийся древнемонгольским словом со значением "путь", "дорога", но заимствованным в русском языке в значении "почтовая станция" + суффикс -чик, образовавший слово ямчик (кучер), наконец, фамилие-образующий суффикс -ов. В самих монгольских языках ям стал произноситься через жам, затем как зам'путь', 'дорога', что и бытует до сих пор во всех монгольских языках. Угодэй, вступивший в ханство после смерти своего отца Чингис-хана, говорил: "Elčin Bidano jaura otorlen haulqui basa kerek-jaraq joeulkuue jamut talbiulba"<sup>7</sup>. Нельзя также согласиться с тем, что в БСЭ ям считают тюркским словом.

Даргин - от монгольского заимствования дарга, восходящего к

друга 'глава', 'начальник', то есть тот, кто ведает, распоряжается, наблюдает, имея власть.

Караулов – от монгольского заимствования караул, восходящего к харагул, хараул, ныне произносимого как харуул 'дозор', 'дозорное охранение'. В "Сокровенном сказании" читаем: "...Nai-mano qaraul-i huldeet, darucaju..."<sup>8</sup>.

Улаев – от монгольского заимствования ула + суффикс -ев. Древнемонгольское слово улага, звучащее как улаа означает 'транспортное средство передвижения'. В XIII и последующих веках у монголов в качестве средства передвижения в основном использовалась лошадь, редко – верблюд.

В Монголо-сиратских законах 1640 года упоминается слово ула<sup>9</sup>. Фамилия Улаев была зафиксирована в Калмыкии среди поселенцев из Центральной России еще в прошлом веке.

Манаев – от монгольского заимствования мана 'охрана', 'сторожевая охрана' + суффикс -ев. Фамилия зафиксирована в Новосибирской области (г. Чулым).

Зебин – от старописьменного монгольского зэбэ 'острие холодного оружия', в конкретном случае – 'острие наконечника стрелы лука'. У Чингис-хана был лучник Джэбэ//Дзэбэ, который получил это имя за то, что стрелою, пущенную из лука, ранил издалека коня хана: "Ты назывался (прежде) Джирхугадай. Но так как ты выстрелил в шейную кость моего боевого беломордого саврасого, то (впредь) называйся Джэбэ..."<sup>10</sup>.

Тайшин – от монгольского заимствования тайша 'родовой правитель', восходящего к китайскому тай-ши 'почетный титул для вельмож'. Из литературы известно, что калмыцкий нойон Багсадай-Доржи, будучи крещен при Петре I, получил фамилию Тайшин.

Вторая группа. Фамилии, образованные на основе имен и слов, употребительных у монгольских народов в качестве религиозных понятий или атрибутов.

Шарапов – от монгольского заимствования Шарал (ср. старописьменно-монгольское Шираф, разговорное Шараб), восходящего к тибетскому шейраб 'талант', 'дарование'. Характерно, что это имя носили духовные и светские учёные: ойратский учёный-историк Габан-Шираф, монгольский учёный-историк Шираф-Ценге и другие.

Бакшеев(а) – от слова бакши (по-монгольски багша) 'учитель'. Фамилия отнесена ко второй группе, потому что в ранний период

развития образования учителями духовных и частично даже светских школ были служители культа. Эта фамилия часто встречается в печати. Был советский художник Бакшеев.

Бурханов – от слова бурхан, что на языках монгольских народов значит 'бог', 'божество'. Эта фамилия бытует в Харьковской области, Калмыкии и других районах страны.

Базаров – от имени Базар, весьма распространенного у монгольских народностей, но восходящего к санскритскому слову базар 'алмаз'.

Будаев – от имени Буда, которое, по буддийской космологии, представляет одно из названий Меркурия – Буд. В Калмыкии и Бурятии встречаются как имя Буда, так и фамилия Будаев.

Кармаев – от санскритского слова кхарма//карма 'действие'.<sup>11</sup> Среди русских эта фамилия зафиксирована в Сибири.

Бадаев – от монгольского заимствования бала//бад<sup>12</sup>, восходящего к древнеиндийскому пада 'священный, благородный'.

Ламин(а) – от монгольского лама, широко употребительного как в самой Монголии, так и в Бурятии и Калмыкии со значением 'буддийский священник, служитель культа': да лама 'старший лама', далай лама 'великий лама'.

Дармин (Дарминов) – от монгольского заимствованного имени Дарма, восходящего к санскритскому Дхарма, 'добродетель, установление'.<sup>13</sup> В Калмыцкой АССР живут русские с этой фамилией.

Дондуков – фамилия крещенных калмыков, образованная от собственного имени Дондук//Дондок тибетского происхождения, означающего 'мужество'. Из литературы по истории калмыков известно, что сыновья Дондок-Омбо приняли крещение. Потомком этих Дондуковых был генерал-адмирал А. М. Дондуков-Корсаков, известный военный деятель XIX века<sup>14</sup>.

Третья группа. Фамилии, образованные от топонимических названий.

Алтасев(а) – от названия горной системы Алтай. По-видимому, название это является тюрко-монгольским: Саяно-Алтайское нагорье, Монгольский Алтай. В калмыцком героическом эпосе встречается Ганьдик Алтай 'Гранитный Алтай'. Ср. тюрк. Ала-тау, Ала-тоо, Ала-таг//даг 'Пестрые горы'. У тюркских народов Сибири, в частности, у алтайцев – тоже Алтай.

Саянов – от названия горной системы Саяны (у калмыков – Соят, у монголов – Сойон//Соен, у бурят – Саян).

Аралов – от монголо-тюркского заимствования арал 'остров'.

Тюменев, Тюменец, Тюменцев. Эти фамилии бытуют в Сибири и Калмыкии и образовались от слова тюмен 'десять тысяч'. Впервые фамилию Тюменец получил, должно быть, некто Василий Тюменец – поселенец, служивший связным между тобольским воеводой и ойратами.

Четвертая группа. Фамилии, образованные на базе этнических наименований.

Калмыков, Калмычков. Первая фамилия была распространена среди русских, а вторая – среди украинцев. Это связано с тем, что в XVII-XVIII веках, в первой половине XIX века в богатых домах помещиков, графов, князей и правительственные чиновников Сибири, Среднего и Нижнего Поволжья, Москвы и Санкт-Петербурга прислугу чаще составляли калмыки и калмычки.

Сартаков – фамилия редкая, но известная, образованная от монгольского заимствования сартак (по-монгольски сартаг), означающего 'мусульманин'. Это слово, употребленное в форме множественного числа сартагул, впервые письменно зафиксировано в надписи на так называемом "Чингисовом камне" (1225 г.).

Пятая группа. Фамилии, образованные на основе названий предметов или иных слов, заимствованных у монголоязычных народов большей частью в виде прозвищ и собственных имен.

Буданов – по-видимому, от слова будан 'туман', которое в самих монгольских языках стало употребляться в качестве прозвища, затем и имени, что, должно быть, и было заимствовано в русском языке. Фамилия известная: ученый Владимирский Буданов известен из истории как Федор Будан и другие.

Хотунцов – от слова хотун. Кочевое селение близкородственных семей у калмыков и бурят называлось хотон, а в русском произношении XVIII-XIX веков – хотун.

Болдырев – фамилия нередкая в России. Образовалась от ойрат-калмыцкого балдыр. Так называли бывшее духовное лицо (геллинг, гецул), перешедшее в ряды мирян. Это прозвище со временем превратилось в имя, которое и послужило основой для образования фамилии.

Мухлынин. В корневой части этой фамилии содержится калмыцкое собственное имя Мухла, которое означает 'полураб//закрепощенный холоп'. Имя Мухла было обычным у калмыков, поэтому среди них встречались фамилии Мухлаев, Мухлынов.

Минаев (Миняев) - от заимствованного древнемонгольского слова минаа 'плетка', 'нагайка'. Минаа сохранилось в западно-бурятском диалекте. Ср. совр. калм. маня. В истории донских казаков фигурирует Фрол Миняев, который в XVII веке был атаманом<sup>15</sup>.

Ахчинчеев - на основе слова архинчи 'пьющий', 'пьяница' + суффикс -ев. Эта фамилия встречается в Калмыкии и Бурятии.

Болдин - от монгольского заимствования болд 'сталь'. У монголоязычных народов это слово имеет разную огласовку: у халха-монголов болод//болд, у калмыков болд, у бурят булад (ср. тюркское цулад).

Темиров (Тимуров) - от основы монголо-турецкого темир//ти-мур 'железо'. Среди монгольских народов встречается имя Темир//Тимур//Тумур.

Батаев - от монгольского заимствования бата 'крепкий, надежный'; фамилия зафиксирована в 30-е годы среди русских студентов г. Ростова-на-Дону. Имя Бата среди монгольских народов является весьма распространенным. От него, должно быть, и образовалась фамилия.

Бормагненко. Фамилия зарегистрирована в Калмыкии, состоит из бор 'смуглый', магна 'лоб' + словообразовательно-суффиксальная часть -е/нко. Среди калмыков бытуют имена Магна 'лоб', Бормагна 'смуглый лоб', Хармагна 'темный лоб'. Судя по окончанию фамилии, ее носителем являлся украинец, предок которого был калмык по имени Бормагна.

Хабаров - от древнемонгольского слова хабар 'нос', которое в современных монгольских языках произносится как хамар. Надо полагать, что Хабар - это собственное имя, от которого и могла образоваться фамилия Хабаров. Из истории известно, что был русский землепроходец Хабаров - основатель города Хабаровска.

Шурганов - от монгольского слова шурган 'метель с буряном, буря'. Семьи с этой фамилией живут в Калмыкии. Предком их был калмык по имени Шурган, потомки которого стали крещеными и получили фамилию от его имени.

Шестая группа. Фамилии, образованные от зооботанических названий.

Барсов(а) - от монгольского заимствования барс. По халхаски барс//барас, по-калмыцки барс, по-бурятски барас.

Бугаев - от тюрко-монгольского корня буга-. В монгольских

языках буга 'олень', а в тюркских - буга 'бык'.

Бухаев. Среди русских эта фамилия очень редкая, зафиксирована в Сибири в 1955 г. В монгольских языках буха 'бык-производитель'. В бурятском шаманском фольклоре говорится о Буханойоне - одном из хозяев земли<sup>16</sup>.

Гунаев. Фамилия зафиксирована среди русских Астраханской области. Она имеет основу гуна-, которая восходит к монгольскому гуна/н/ 'трехлетний самец (лошади или рогатого скота)'.

Купаев - от монгольского заимствования куца. Монголо-бурятско-калмыцкое хуца 'баран-производитель'. Среди калмыков и бурят имя Хуца//Хоца и фамилия Хуцаев//Хоцаев встречается нередко. Так, одним из зачинателей бурятской художественной литературы является Хоца Намсараев. Среди русских фамилия Хуцаев зарегистрирована в Калмыкии и Ставропольском крае.

Меринов - от калмыцко-ойратского заимствования в русском языке мерин 'холощеный самец лошади'. Мерин//мёрин представляет собой переднерядный, смягченный вариант произношения монгольского слова морин 'лошадь'.

Маштаков. Фамилия редкая. Ее носил дворовый человек у А. А. Столыпина, родственника М. Ю. Лермонтова<sup>17</sup>. В калмыцком языке маштаг означает 'низкорослая лошадь'. В калмыцком фольклоре есть историческая песня "Маштаг боро" (Низкорослый конь Серко), в которой говорится об участии калмыков в Отечественной войне 1812 года.

Елманов - от слова елман. На калмыцком языке ялман//елман 'тушкан, тушканчик'. Среди самих калмыков были часто употребительны фамилии Ялманов, Ялматаев, производные от имени Ялман (в русском произношении елман), отсюда Елманов. Эта фамилия была записана в 40-50-х годах в Западной Сибири (Новосибирская область).

Текеев - от слова теке. Калм. тэкэ, халх. и бур. тэхэ 'коzel'. Среди калмыков встречаются имена и фамилии Теке и Текеев, среди бурят - Тэхэ и Тэхэев. Фамилия зафиксирована в Калмыкии среди русских.

Цецегов - от слова цецег 'цветок'. Следовательно, Цецегов дословно означает 'Цветков'. В калмыцком языке сочетание цецег эвчин, в бурятском сэсэг убшэн означает 'натуральная оспа' (досл. 'цветочная болезнь').

Тулайков - от слова тулайка, в корневой части которого име-

ется монгольское туулай 'заяц'. Фамилия Тулайков встречается редко.

Представленный вниманию читателей материал показывает, что рассмотренные здесь фамилии образованы в самом русском языке при помощи русских же фамилиеобразующих суффиксов на базе слов, нередко прозвищ и личных имен, заимствованных из монгольских языков.

---

1 Козин С. А. Сокровенное сказание, т. I. М.-Л., Изд-во АН СССР, 1941, с. 320, §282.

2 См.: Владимирцов Б. Я. Общественный строй монголов. Монгольский кочевой феодализм. М., 1934, с. 36-37, 140.

3 Рашид-ад-дин. Сборник летописей. Т. I, книга вторая. М.-Л., Изд-во АН СССР, 1952, с. 18.

4 Козин С. А. Сокровенное сказание, с. 283, §213.

5 Полякова Е. Н. Из истории русских имен и фамилий. М., 1975, с. 135.

6 Козин С. А. Указ. соч., с. 207, §51.

7 Козин С. А. Указ. соч., с. 320, §281.

8 Там же, с. 263, §193.

9 См.: Монголо-ойратские законы 1640 года, дополнительные указы Галдан-хун-тайджа и законы, составленные для волжских калмыков при калмыцком хане Дондук-Даши. СПб., 1880, с. 16.

10 Данзан Лубсан. Алтан тобчи. Перевод Н. П. Шастиной. М., Изд-во АН СССР, 1977, с. 117.

11 См.: Панчантрана. Пер. с санскр. А. Сыркина. М., 1962, с. 67, 459.

12 См.: Повести, сказки и притчи Древней Индии. М., 1964, с. 278.

13 См.: там же, с. 19, 276.

14 См.: Очерки истории Калмыцкой АССР. Т. I. М., Наука, 1967, с. 236.

15 См.: Броневский Вл. История донской земли и Войска Донского, ч. II. СПб., 1834.

16 См.: Герасимова К. М. Культ обо как дополнительный материал для изучения этнических процессов в Бурятии. - Этнографический сб., вып. 5. Улан-Удэ, 1969, с. 105.

17 См.: Недумов С. И. Лермонтовский Пятигорск. Ставрополь, 1974, с. 287.

---